PETROBRAS

LICITAÇÃO/BIDDING Nº 7004694469

ANEXO I – ESPECIFICAÇÃO DOS SERVIÇOS	ATTACHMENT I – SERVICES SPECIFICATION
1 - ESCOPO	**1 - SCOPE**
1.1 Os serviços de certificação de reservas e recursos contingentes e/ou avaliação de prospectos exploratórios deverão fundamentar- se na análise e avaliação dos dados técnicos de geoengenharia e econômicos fornecidos pela Petrobras.	1.1. The reserve and contingent resources certification services and/or evaluation of exploratory prospects shall be based on the analysis and evaluation of engineering / geosciences technical and economic data provided by Petrobras.
1.2 O escopo de trabalho contempla:	1.2. The work scope includes:
a) Certificação de reservas de até 55 (cinquenta e cinco) campos e áreas autorizadas para produção pela ANP (Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis) da Petrobras no Brasil, independentemente do tipo de contrato, a saber: concessão, cessão onerosa e partilha de produção. Esta certificação de reservas será pautada nos critérios e requerimentos da SEC (*Securities and Exchange Commission*). Esta certificação ocorrerá todos os anos, conforme calendário estipulado pela Petrobras;	a) Reserves certification of up to fifty five (55) fields and/or areas authorized by ANP (Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis) for production in Brazil, regardless of the type of contract: concession, transfer of rights and production sharing contract. This reserves certification will be based on SEC (Securities and Exchange Commission) criteria and requirements. This certification will occur yearly, following Petrobras stipulated schedule;
b) Certificação de reservas e recursos contingentes e/ou avaliação de prospectos exploratórios de até 55 (cinquenta e cinco) campos, áreas autorizadas para produção pela ANP e áreas exploratórias de petróleo e gás natural da Petrobras no Brasil, independentemente do tipo de contrato, a saber: concessão, cessão onerosa e partilha de produção. Esta certificação de reservas e recursos contingentes e a avaliação de prospectos exploratórios serão pautadas nos critérios do PRMS (*Petroleum Resources Management System*) ou da ANP (Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis) conforme consta na Resolução ANP nº 47 de 03/09/2014 (ou qualquer outra norma que venha a substitui-la). Esta certificação de reservas e recursos	b) Reserves and contingent resources certification and/or exploratory prospects evaluation of up to fifty five (55) fields, areas authorized by ANP for production and exploratory oil and gas Petrobras' areas in Brazil, regardless of the type of contract: concession, transfer of rights and production sharing contract. This reserves and contingent resources certification and/or exploratory prospects evaluation will be based on the PRMS (*Petroleum Resources Management System)* or ANP (Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis) criteria, as specified in ANP Ordinance No. 47 of 09/03/2014 (or any other standard that might replace it). This reserves and contingent resources certification will be accomplished according to ANP requests and defined criteria, when demanded by ANP. This reserves and contingent resources certification will

contingentes, quando demandada pela ANP, será realizada conforme as solicitações e os critérios definidos pela ANP. Esta certificação de reservas e recursos contingentes ocorrerá todos os anos, conforme calendário a ser estipulado pela Petrobras, e a avaliação de prospectos exploratórios ocorrerá nos anos em que for solicitada pela Petrobras;	occur yearly, following a schedule to be stipulated by Petrobras, and the exploratory prospects evaluation will occur in the years requested by Petrobras;
c) Realização de até 5 (cinco) workshops no período de vigência do contrato com profissionais da Petrobras que participarão da certificação de reservas e recursos contingentes e/ou avaliação de prospectos exploratórios e demais convidados, profissionais da Petrobras ou não, eventualmente indicados pela Petrobras, para alinhamento e elucidação de dúvidas técnicas relevantes. Os workshops ocorrerão conforme calendário a ser estipulado pela Petrobras, com duração máxima de 5 (cinco) dias úteis.	c) During the term of this contract, up to 5 (five) workshops will occur with professionals from Petrobras who will participate in the reserves and contingent resources certifications and/or exploratory prospects evaluation and other guests, professionals from Petrobras or not, when appointed by Petrobras, for alignment and explanation of relevant technical doubts. Each workshop will occur in accordance with a calendar to be stipulated by Petrobras, with duration of up to 5 (five) working days.
1.3 Todo o processo de certificação de reservas e recursos contingentes e avaliação de prospectos exploratórios deverá ser conduzido conforme as boas práticas da indústria de petróleo.	1.3. The entire process of reserves and contingent resources certification and exploratory prospects evaluation must be conducted in compliance with oil industry best practices.
1.4 Quanto ao escopo definido nos itens (a) e (b) acima, quando solicitar a certificação de reservas e recursos contingentes ou avaliação de prospectos exploratórios, a Petrobras compromete-se a atender ao critério de pagamento, descrito no item 2.	1.4 As for the scope defined in items (a) and (b) above, whenever requested, Petrobras undertakes to comply with the payment criteria described in item 2.
1.5 Para a realização dos serviços, espera-se que as equipes sejam compostas por profissionais seniores, com, no mínimo, 5 anos de experiência em geociências, engenharia de reservatórios e análise econômica/de custos, com pelo menos 3 anos de experiência em estimativas e avaliação de Reservas e Recursos Contingentes. Além disso	1.5 For the performing of the services, the teams must be composed of senior professionals with at least 5 years of practical experience in geosciences, reservoir engineering, and economic/cost analysis, including at least 3 full years of such experience being in the estimation and evaluation of Reserves and Contingent Resources.

1.6 A prestação dos serviços deverá ser executada considerando os idiomas abaixo relacionados, na seguinte ordem de preferência:

- Português
- Espanhol
- Inglês

1.6.1 Os relatórios e documentos referidos no item 3 devem ser apresentados em inglês.

2 – CRITÉRIO DE PAGAMENTO

2.1 O pagamento pelos serviços executados será proporcional à quantidade de campos / áreas autorizadas para produção pela ANP / prospectos exploratórios anualmente certificados / avaliados e workshops realizados, conforme definido a seguir:

Certificação nos critérios da SEC [item 1.2 (a)]

Número de campos e áreas autorizadas para produção pela ANP	Critério de Pagamento
Até 35	80% do preço unitário do item 1 da Planilha de Preços Unitários
36 a 45	90% do preço unitário do item 1 da Planilha de Preços Unitários
46 a 55	100% do preço unitário do item 1 da Planilha de Preços Unitários

Certificação e Avaliação ANP ou PRMS [item 1.2 (b)]

1.6 The entire process of reserves and contingent resources certification and exploratory prospects evaluation must be conducted in the languages listed below, under the following order of preference:

- Portuguese
- Spanish
- English

1.6.1 All reports and documents referred to in item 3 must be presented in English.

2 - PAYMENT CRITERIA

2.1 The payment for the performed services will be proportional to the number of fields / areas authorized by ANP for production / exploratory prospects annually certified / evaluated and workshops held, as defined below:

SEC Certification [item 1.2 (a)]

Number of Fields and/or areas authorized by ANP for production	Payment Criteria
Until 35	80% of unit price from item 1 of the Unit Price Sheet
36-45	90% of unit price from item 1 of the Unit Price Sheet
46-55	100% of unit price from item 1 of the Unit Price Sheet

Número de campos, áreas autorizadas para produção pela ANP ou prospectos exploratórios	Critério de Pagamento
Até 35	80% do preço unitário do item 1 da Planilha de Preços Unitários
36 a 45	90% do preço unitário do item 1 da Planilha de Preços Unitários
46 a 55	100% do preço unitário do item 1 da Planilha de Preços Unitários

Workshop [item 1.2 (c)]

Condição do workshop	Critério de Pagamento
Realizado	100% do preço unitário do item 3 da Planilha de Preços Unitários

3 – PRODUTOS

3.1 A contratada deverá fornecer, anualmente, após a certificação / avaliação de prospectos exploratórios, os seguintes produtos:

a) Relatórios consolidados preliminares e finais, com os volumes de reservas e recursos contingentes, quando houver, para os campos e áreas autorizadas para produção pela ANP certificados por critério (SEC, ANP e/ou PRMS) e volumes dos prospectos exploratórios avaliados por critério (ANP e/ou PRMS);

ANP or PRMS Certification / Evaluation [item 1.2 (b)]

Number of Fields, areas authorized by ANP for production or Exploratory Prospects	Payment Criteria
Until 35	80% of unit price from item 2 of the Unit Price Sheet
36-45	90% of unit price from item 2 of the Unit Price Sheet
46-55	100% of unit price from item 2 of the Unit Price Sheet

Workshop [item 1.2 (c)]

Status workshops	Payment Criteria
Done	100% of unit price from item 3 of the Unit Price Sheet

3 - PRODUCTS

3.1 The contractor shall provide, annually, after the certification / prospects evaluation, the following products:

a) Preliminary (draft) and final consolidated reports with volumes of reserves and contingent resources, if any, for the certificated fields or areas authorized by ANP for production for each criteria (SEC, ANP and/or PRMS) and volumes of evaluated exploratory prospects for each criteria (ANP and/or PRMS);

b) Relatórios consolidados preliminares e finais com as análises econômicas realizadas pela Equipe de Certificação para os campos e áreas autorizadas para produção pela ANP certificados por critério (SEC, ANP e/ou PRMS) / prospectos exploratórios avaliados por critério (ANP e/ou PRMS);	b) Preliminary (draft) and final consolidated report containing the economic analyses conducted by the Certification Team for certificated fields or areas authorized by ANP for production for each criteria (ANP, SEC and/or PRMS) / evaluated exploratory prospects for each criteria (ANP and/or PRMS);
c) Relatórios preliminares e finais com os volumes de reservas e recursos contingentes, e análises econômicas, incluindo os fluxos de caixa individualizado por campo certificado e por classe de reserva (critérios da SEC, ANP e/ou PRMS) / volumes e análises econômicas, incluindo os fluxos de caixa individualizado por prospecto exploratório e por grau de incerteza (critérios da ANP e/ou PRMS);	c) Preliminary (draft) and final report containing reserves and contingent resources volumes and economic evaluations, including each certified field cash flow for each reserves class/category (for SEC, ANP and/or PRMS criteria) / volumes and economic evaluations, including cash flows for each evaluated exploratory prospect and each uncertainty case (ANP and/or PRMS criteria);
d) Relatório preliminares e finais, por campo certificado (critérios da SEC, ANP e/ou PRMS) / prospecto exploratório avaliado (critérios da ANP e/ou PRMS), com a análise e premissas utilizadas pela certificadora, listando as diferenças entre as informações (técnicas, volumétricas e econômicas) prestadas pela Petrobras e as utilizadas pela certificadora. Deve ser informado o método de recuperação, o escopo e a maturidade dos projetos considerados na estimativa;	d) Preliminary (draft) and final report, for each certified field (SEC, ANP and/or PRMS) / evaluated exploratory prospect (ANP and/or PRMS criteria), containing the analyses and premises used by the certifier, describing the differences between the information (technical, volumetric and economic) provided by Petrobras and those used by the certifier. The considered recovery method, scope and maturity of the projects considered in the estimates shall be informed;
e) Em relação aos itens acima, (a), (b), (c) e (d), além dos relatórios consolidados será necessário informar os relatórios finais por gerência executiva.	e) Regarding the above topics (a), (b), (c), and (d), in addition to the consolidated final reports must be provided by Business Units.
f) Todos os documentos que se façam necessários para atendimento à SEC (Carta de consentimento e Relatório de terceiros, etc);	f) All documents that may be necessary to meet SEC requirements (Consent letter,
g) Todos os documentos que se façam necessários para atendimento à auditoria contábil da Petrobras;	

h) Todos documentos que se façam necessários para atendimento à ANP;	Third Party Report, etc);
i) Todos os documentos que se façam necessários para outras entidades que solicitem confirmação sobre os volumes que foram avaliados na certificação de recursos contingentes e reservas.	g) All documents that may be necessary to meet Petrobras accounting audit requirements; h) All documents that may be necessary to meet ANP requirements; i) All documents that may be necessary for other entities that may require confirmation of volumes evaluated during the certification of reserves and contingent resources.
3.2 Todos os relatórios deverão ser entregues à Petrobras em formato digital (ACROBAT, arquivos com extensão PDF e com assinatura eletrônica) e versão impressa, quando solicitado pela Petrobras. As planilhas também deverão ser entregues em formato eletrônico, padrão Microsoft Office Excel, extensão xlsx.	3.2 All reports must be delivered to Petrobras in ACROBAT format (PDF files) with digital signature. By request of Petrobras, the products will also be delivered in paper. Spreadsheets must also be delivered in digital media, as Microsoft Office Excel files, extension xlsx.
3.3 Os produtos descritos nos itens 3.1 (a), (b), (c), (d) e (e), devem ser apresentados conforme as seguintes especificações: a) Individualização do tipo de fluido a saber: gás natural, condensado e óleo. b) Os valores de volumes devem ser apresentados com seis casas decimais. c) Para os relatórios segundo os critérios da ANP e/ou PRMS, os dados devem ser apresentados em unidades métricas. d) Para os relatórios segundo os critérios da SEC, os dados devem ser apresentados em unidades métricas e inglesas.	3.3 The products described in items 3.1 (a), (b), (c), (d), and (e) shall be presented according to the following specifications: a) Separate volumes for each fluid type: natural gas, condensate and oil. b) Volumes must be displayed with six decimal points. c) Reports under ANP or PRMS criteria must be presented in metric units. d) Reports under SEC criteria must be presented in metric units and in English units.
3.4 Os relatórios preliminares deverão ser entregues em até 35 (trinta e cinco) dias corridos após a disponibilização dos dados pela Petrobras. Os relatórios finais deverão ser entregues com antecedência de pelo menos uma semana antes do prazo de submissão aos órgãos reguladores ANP e SEC. Excepcionalmente, para demandas específicas em número limitado de campos, atendendo às necessidades da Petrobras, os	3.4 Preliminary reports shall be submitted within 35 (thirty-five) days after the submission of the data by Petrobras. Final reports shall be submitted at least one week prior to the submission of the reports to the ANP and SEC regulatory authorities. Exceptionally,

prazos acordados poderão ser inferiores.	for specific requirements involving a limited number of fields and intended to meet Petrobras' needs, the agreed deadlines may be shortened.
3.5 Os demais documentos descritos nos itens 3.1 (d), (e), (f), (g), (h) e (i) deverão ser entregues mediante solicitação da Petrobras.	3.5 Other documents described in items 3.1 (d), (e), (f), (g), (h) and (i) shall be delivered upon request by Petrobras.
3.6 Independentemente da entrega dos produtos aqui descritos, durante toda a vigência do instrumento contratual, a CONTRATADA deverá estar à disposição para esclarecimento de eventuais dúvidas e questionamentos formulados pela Petrobras, no que se refere aos serviços objeto do presente contrato.	3.6 Regardless of the products delivery described herein, for the duration of the contract, the CONTRACTOR shall be available to solve any doubts and answer any questions from Petrobras, in regard to services that are subject of this contract.

PETROBRAS

LICITAÇÃO/BIDDING Nº 7004694469

4 – LOCAL DE EXECUÇÃO DOS SERVIÇOS E DESLOCAMENTOS NECESSÁRIOS	**4 – PLACE OF PERFORMANCE OF SERVICES AND REQUIRED DISPLACEMENTS**
4.1 Os workshops, descritos no item 1.2 (c), serão realizados preferencialmente por vídeo conferência, ou a critério da Petrobras, poderão ser realizados presencialmente na cidade do Rio de Janeiro.	4.1 The workshops described in item 1.2 (c) will preferably occur by video conference may be held in person in the city of Rio de Janeiro.
4.2 As reuniões entre as equipes da Petrobras e da contratada para a apresentação dos campos, durante a Certificação de reservas e recursos contingentes e/ou avaliação de prospectos exploratórios, que compõem os itens 1.2 (a) e 1.2 (b), serão realizadas anualmente e preferencialmente por vídeo conferência, ou a critério da Petrobras, poderão ser realizadas presencialmente na cidade do Rio de Janeiro.	4.2 Meetings for the reserves and contingent resources certification and/or exploratory prospects evaluation, described in items 1.2 (a) and 1.2 (b), will occur annually and preferably by video conference may be held in person in the city of Rio de Janeiro.
4.3 O período total de realização dos serviços, descritos nos itens 4.1 e 4.2 é estimado entre 4 e 6 semanas ao ano. Esse período é referente às reuniões com as equipes da Petrobras para apresentação dos campos e para Workshop.	4.3 The total period of performance of the services described in items 4.1 and 4.2 is estimated between 4 and 6 weeks per year. This period refers to meetings with Petrobras teams for field presentations and Workshops.
4.4 O período para realização dos itens 4.1 e 4.2 será conforme calendário a ser estipulado pela Petrobras.	4.4 The period to accomplish topics 4.1 and 4.2 will follow a calendar to be stipulated by Petrobras.
4.5 Caberá à CONTRATADA custear e providenciar, em tempo hábil, passagens internacionais, hospedagens e o transporte de ida e volta entre o hotel e as instalações da Petrobras, visando atender aos deslocamentos em decorrência da presente contratação.	4.5 The CONTRACTOR will be responsible for bearing costs and providing timely, international tickets, accommodations and round-trip transportation between the hotel and Petrobras facilities in order to provide the displacement of its own professionals, as a result of this contract.

4.6 Como o processo de gerenciamento de reservatórios é dinâmico, a Petrobras, a seu critério, poderá apresentar novos dados dos campos / áreas autorizadas para produção pela ANP / prospectos exploratórios. Esses dados deverão ser considerados pela CONTRATADA para a elaboração dos produtos definidos no item 3.	4.6 As the reservoir management process is dynamic, Petrobras, in its own discretion, may present new data of fields / areas authorized by ANP for production / exploratory prospects. These data must be considered by the CONTRACTOR for the preparation of the products defined in item 3.

5 – QUALIFICAÇÃO TÉCNICA DE EQUIPE	**5 – TECHNICAL QUALIFICATIONS OF THE TEAM**
5.1 O fornecedor deverá evidenciar que as equipes sejam compostas por profissionais seniores, com, no mínimo, 5 anos de experiência em geociências, engenharia de reservatórios e análise econômica/de custos, com pelo menos 3 anos de experiência em estimativas e avaliação de Reservas e Recursos Contingentes. O fornecedor também deverá evidenciar que o líder técnico é um profissional sênior com pelo menos 10 anos de experiência prática em geociências, engenharia de reservatórios e análise econômica/de custos, com pelo menos 5 anos de experiência em estimativas e avaliação de Reservas e Recursos Contingentes	5.1 The supplier must provide evidence that its teams are composed of senior professionals with at least 5 years of practical experience in geosciences, reservoir engineering, and economic/cost analysis, including at least 3 full years of such experience being in the estimation and evaluation of Reserves and Contingent Resources. The supplier must also provide evidence that its technical leader is a senior professional with at least 10 years of practical experience in geosciences, reservoir engineering, and economic/cost analysis, including at least 5 full years of experience in the estimation and evaluation of Reserves and Contingent Resources.